

Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



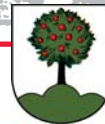
Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

50. Jahrgang

44. Kalenderwoche

Donnerstag, 30. Oktober 2014

Nummer 44



Das diesjährige Sommerfest der Grund- und Werkrealschule Hilzingen war ein voller Erfolg. Dank vieler Besucher und fleißiger Helfer konnten 1.287,53 Euro erwirtschaftet werden. Dieser Betrag wurde vom Elternbeirat an den Förderverein Hilzingen übergeben. Die enge Zusammenarbeit zwischen dem Förderverein und dem Elternbeirat kommt allen Hilzinger Schülern in vielfältiger Form zu Gute. So konnte beispielsweise in diesem Jahr eine Vortragsreihe zum Thema Medienkonsum angeboten werden.

Männerchor Riedheim Herbstkonzert

Riedheim. Der Männerchor Riedheim lädt am Samstag, 8. November, um 20 Uhr zu einem Herbstkonzert in der Burghalle Riedheim ein. Die Besucher erwartet ein bunter Reigen von Melodien. Gastchöre sind der Männergesangsverein Riedböhringen, der Männerchor »Treu Deutschem Lied« Stetten sowie der Gesangsverein Hohenhewen Welschingen.

Hierzu sind alle Mitglieder und Freunde des Männerchores sowie alle Einwohner herzlich eingeladen.

Feuerwehrensenioren Nächster Treff

Hilzingen. Der nächste Treff der Feuerwehrensenioren ist am Montag, 3. November, um/ab 18 Uhr im Gasthaus »Kreuz«.

Montag, 3. November Seniorenstammtisch

Binningen. Der nächste Seniorenstammtisch findet am Montag, 3. November, ab 15 Uhr im Gasthaus »Krone« in Binningen bei den frisch erhaltenen Wirtsleuten Mira und Ivo statt.

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses

am Dienstag, den 4. November 2014, um 19.00 Uhr
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen,
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung:

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Überprüfung von Steuern, Gebühren und Abgaben
3. Entgegennahme von Spenden
4. Vorberatung des Jahresabschlusses 2013 des Eigenbetriebs Wasserversorgung Hilzingen
5. Vorberatung des Jahresabschlusses 2013 des Eigenbetriebs Wärmeversorgung Hilzingen
6. Vorberatung der Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht der Gemeinde Hilzingen für das Haushaltsjahr 2013
7. Abschluss eines neuen Gaslieferungsvertrages
8. Abschluss eines neuen Stromlieferungsvertrages für das Pumpwerk Bietingen
9. Kündigung des Stromlieferungsvertrages mit der EnergieDienstAG
10. Bekanntgaben der Verwaltung
11. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
12. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Rupert Metzler, Bürgermeister

Aus der Gemeinderatssitzung am 14. Oktober 2014

Für den verstorbenen Gemeinderat Markus Sailer rückte Karl Schwegler aus Binningen nach. Er wurde - nachdem keine Hinderungsgründe festgestellt wurden - vom Gemeinderat bestätigt und von Bürgermeister Rupert Metzler verpflichtet.

Bekanntgegeben wurde die Entscheidung des Gemeinderates in nichtöffentlicher Sitzung am 23.09.2014, die Elternbeiträge für die Betreuung im Rahmen der verlässlichen Grundschule auf 50 Euro und für die erweiterte Grundschule am Montag und Freitag auf 20 Euro zu erhöhen. Ebenfalls wurde dem Antrag der Christlichen Schule auf Aufnahme in den Kindergartenbedarfsplan zugestimmt, nachdem die Christliche Schule keine eigene Förderung von der Gemeinde für diesen Zweck erhalten wird.

Informiert wurde über den Sachstand zum geplanten Kiesabbau im Gewann »Dellenhau«. Hierzu waren Vertreter der verschiedenen Behörden sowie der mögliche Betreiber anwesend, die explizit zum Planungsverfahren und zum Genehmigungsverfahren Stellung nahmen.

(Wir werden in der kommenden Ausgabe des Gemeindeblattes ausführlich berichten.)

Der Technische und Umweltausschuss hatte grundsätzlich beschlossen, dem Antrag der Heinz Sielmann Stiftung zur Realisierung eines Probestaus im Naturschutzgebiet Binninger Ried zuzustimmen. Es wurde nochmals erläutert, wo die Vernässungsflächen nach dem Probestau entstehen werden, wobei ausgeführt wurde, dass die betroffene Fläche bereits jetzt in den Wintermonaten überflutet ist. Durch den geplanten Probestau würde sich diese Vernässung lediglich um zwei bis drei Monate verlängern.

Bekanntgegeben wurde, dass im Jahr 2015 durch die Telekom im Kernort Hilzingen der Ausbau des Mobilfunknetzes mit den beiden Diensten GSM und LTE ansteht, was eine deutliche Verbesserung für die Internetnutzung über Mobilfunk bedeutet.

2. Auflage der WIR-Broschüre

Ulrike Stiller vom Designbüro GAP-Design wird eine zweite Auflage der Hilzinger WIR-Broschüre erstellen. Alle Teilnehmer der letzten WIR-Broschüre werden per Mail von ihr kontaktiert. Alle, die bisher nicht in der WIR-Broschüre vertreten waren, können sich bei Interesse direkt an Ulrike Stiller wenden (Tel. 07771/918882 oder per Mail unter gap.stiller@web.de).

Bitte bis spätestens 6. November melden!

Die Broschüre wird nach Fertigstellung nicht nur an jeden Haushalt verteilt, sondern auch an alle Neubürger oder Interessenten für Bauplätze ausgegeben, sowie im Internet veröffentlicht. Sie wird wieder für zwei bis zweieinhalb Jahre gültig sein. Die nächste Ausgabe wird zudem 14 Doppelseiten Gemeindeformen enthalten, sodass neben unseren Gewerbetreibenden, Künstlern und Freiberuflern alle wichtigen Informationen aus der Gemeinde in dieser Broschüre enthalten sein werden.

Wir unterstützen diese Idee sehr und würden uns freuen, wenn auch Sie mit Ihrem Unternehmen darin präsent wären.



Ihr **Rupert Metzler**, Bürgermeisterr

Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit laden wir Sie zur jährlichen Sitzung aller örtlichen Vereine und Verbände am

Montag, 3. November 2014, um 19 Uhr
im Sitzungssaal des Rathauses, freundlich ein.

Tagesordnung

1. Vortrag »Bauhygienische Anforderungen von Verkaufsständen bei Veranstaltungen und Kennzeichnung«, Frau Heike Schüller, Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen, Lebensmittelkontrolleurin
2. Fragemöglichkeit an Frau Heike Schüller
3. Veranstaltungskalender 2015
4. Ferienprogramm
- Rückblick 2014
- Vorschau 2015
5. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen



Rupert Metzler, Bürgermeister

Johanniter Ausbildung Rettungssanitäter

Hegau. Die Johanniter in Singen bieten ab Anfang 2015 eine Ausbildung zum Rettungssanitäter an. Der Grundlehrgang beginnt am 2. Januar und wird in der ersten Januarwoche als Vollzeit-Lehrgang angeboten. Anschließend folgen sieben Wochenenden, an denen in 14-tägigem Turnus jeweils samstags und sonntags der Unterricht ganztägig stattfindet. Jeweils vierwöchige Praktiken in der Klinik, in der Rettungswache sowie ein einwöchiger Abschlusslehrgang mit Prüfung schließen sich an, wobei die einzelnen Ausbildungsabschnitte nicht en bloc, sondern auch modular absolviert werden können. Haupteinsatzgebiet des Rettungssanitäters ist der Krankentransport und auch der Einsatz im Rettungsdienst beziehungsweise (betrieblichen) Sanitätsdienst.

Infos bei Erich Scheu, Ausbildungsleiter der Johanniter, Tel. 07731/998312 oder per email erich.scheu@johanniter.de.

Siedlergemeinschaft Riedheim Jahreshauptversammlung

Riedheim. Die Siedlergemeinschaft lädt am Freitag, 7. November, um 20 Uhr zur Jahreshauptversammlung im Clubheim des SV Riedheim ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Gemeinschaftsleiter
2. Totenehrung
3. Bericht Schriftführer
4. Bericht Kassier
5. Bericht Kassenprüfer
6. Bericht Gemeinschaftsleiter
7. Entlastung
8. Wahlen: Stellvertretender Gemeinschaftsleiter, Kassier, Beisitzer, Bestätigung der Kassenprüfer
9. Ehrungen
10. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
11. Vortrag: »Die Welt der Bienen« von Sarah Müller und Sabrina Oßwald/Baumschule Ammann

Über zahlreiches Erscheinen freut sich die Vorstandschaft.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Honduras liegt auf der mittelamerikanischen Landbrücke und ist ein Land, in dem Armut der gemeinsame Nenner vieler sozialer Probleme ist. 78,5 Prozent der knapp 8 Millionen Honduraner lebt unter der Armutsgrenze, davon 43 Prozent in extremer Armut. Das bedeutet, dass über 5 Millionen Menschen täglich ums Überleben kämpfen, 2 Millionen Menschen an Hunger leiden und über 1 Million Kinder mangel- beziehungsweise unterernährt sind.

Für Straßenkinder ist in der Gesellschaft von Honduras kein Platz vorgesehen, der Staat kümmert sich kaum um ihr Schicksal. Die Kinder schlagen sich auf der Straße durch und schließen sich oft Jugendbanden an.

Seit 2007 bietet das Kinderheim »Yo quiero ser ...« (übersetzt: »Ich möchte sein ...«) in San Pedro Sula/Honduras 42 verwaisten Straßenkindern im Alter von 12 Monaten bis 17 Jahren ein Zuhause, Geborgenheit, Nahrung, Kleidung, Schulbildung, medizinische Versorgung und psychologische Betreuung. Mit einem ehemaligen Spital, das von der Stadt und der Organisation Cosaprosame zur Verfügung gestellt wurde, ist ein idealer Ort für das Projekt gefunden worden.

Über unseren Mitbürger und Ortschaftsrat Rolf Klausen aus Schlatt am Randen habe ich von diesem Projekt für die Ärmsten der Armen erfahren, und es hat mich sehr berührt, als ich das Dossier der Stiftung Kinderheim »Yo quiero ser ...« gelesen habe. Diese Stiftung mit Sitz in Cunter/Graubünden in der Schweiz hat gemeinnützigen Charakter und verfolgt keinerlei Erwerbszweck.

Eine Spedition aus Gottmadingen hat sich bereit erklärt, Teile ihrer Lagerfläche für Sachspenden für »Quiero Ser« zur Verfügung zu stellen. Die Grund- und Werkrealschule Hilzingen (GWRS) hat sich bereit erklärt, hier einzusteigen und sich um die Annahme der Sachspenden zu kümmern. In Kooperation von SMV und Schulsozialarbeit werden die Spenden in der Schule angenommen und gelagert. Die Abgabetermine sowie die benötigten Spenden werden jeweils im Gemeindeblatt bekannt gegeben. Bei der Schülerversammlung (»Assembly«) am 22.10.2014 wurde das Projekt den Schülerinnen durch Silke Ramsch vorgestellt. Sie wird noch in diesem Herbst zu einem sechsmonatigen Arbeitseinsatz nach Honduras reisen und auch immer wieder von dort berichten.



Bürgermeister Rupert Metzler durfte Patricia Scarpatetti (Präsidentin des Stiftungsrats und Mitarbeiterin mit Leib und Seele vor Ort) und Gerard van Kesteren (Mitglied im Stiftungsrat) kennenlernen, um sich aus erster Hand von den Projektzielen und den Projektbeteiligten ein persönliches Bild zu verschaffen.

Wenn ich Ihr Interesse geweckt habe, dieses Kinderheim zu unterstützen, können Sie sich auch direkt im Internet unter www.yoquieroser.org über dieses großartige Projekt informieren. In diesem Mitteilungsblatt finden Sie außerdem einen Flyer. Wenn Sie Geld spenden möchten, können Sie dies gerne auf das Konto der Stiftung bei der Graubündner Kantonalbank (IBAN CH56 0077 4010 0886 5740 0) einzahlen.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr **Rupert Metzler**, Bürgermeister

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Montag, 3. November, 19.30 Uhr, Zug I + II; Dienstag, 4. November, 19 Uhr AS Schaffhausen;

Duchtlingen: Montag, 3. November, 20 Uhr, Probe; Dienstag, 4. November, 19 Uhr AS Schaffhausen;

Schlatt a.R.: Dienstag, 4. November, 19 Uhr AS Schaffhausen;

Weiterdingen: Montag, 3. November, Probe;

Riedheim: Donnerstag, 6. November, 20 Uhr, Objektübung.

DLRG Hilzingen Ausflug

Hilzingen. Der DLRG-Ausflug in das »Alpamare« in der Schweiz findet am Sonntag, 9. November, statt. Abfahrt ist um 8.30 Uhr am Schwimmbad-Parkplatz, Rückkehr um circa 17.30 Uhr. Bitte an den Ausweis denken. Unter 18 Jährige brauchen eine Einverständniserklärung der Eltern. Kosten für Mitglieder inklusive Eintritt und Busfahrt 10 Euro, für Nichtmitglieder 20 Euro. Anmeldung bis 3. November, bei Marc Sailer, Telefon 07731/3198351.

Vernissage

Die Stiftungsräte der Maximilian-Gönnner-Stiftung haben sich dazu entschlossen, die Werke von **Maximilian Gönnner** in einer jährlich wechselnden **Ausstellung** der Öffentlichkeit zu präsentieren.

Zur Vernissage der dritten Ausstellung am

Mittwoch, 12. November, um 19 Uhr,

im 2. Obergeschoss des Rathauses Hilzingen,

darf ich die Bürgerschaft ganz herzlich einladen.

Die Familie Gönnner und ich würden uns freuen, Sie an diesem Abend begrüßen zu dürfen.

Rupert Metzler

Bürgermeister und Vorsitzender des Stiftungsrates



Am vergangenen Samstag, 25. Oktober, fuhr die Big Band Soundblaster zu ihrem diesjährigen Ausflug in die Lochmühle nach Eigeltingen. Dort erwartete sie ein spannendes Programm. Von Kuhmelken, Moto-Cross fahren, Laser schießen, Bullen reiten, Nageln über Armbrust schießen und Schlag den Lukas war für jeden etwas dabei. Anschließend ging es zum Abendessen ins Restaurant der Lochmühle, so ging ein erlebnisreicher Nachmittag zu Ende. Die Proben der Big Band Soundblaster finden immer freitags um 18.30 Uhr im Probelokal des Musikvereins Hilzingen statt. Neue Mitglieder sind immer gerne willkommen. Das diesjährige Adventskonzert der Big Band Soundblaster findet am Sonntag, 14. Dezember, in Duchtlingen in der Halle gemeinsam mit dem Gastorchester »Notenchaoten« aus Weiterdingen statt. Die Big Band freut sich jetzt schon über zahlreichen Besuch.

Unsere Jubilare

01. November

Schoch Erich
Grünenbergstr. 1, Duchtlingen 79 Jahre

2. November

Buchmann Siegfried
Meckergasse 1, Hilzingen 80 Jahre
Schneider Ingrid
Herrngarten 70, Riedheim 70 Jahre

3. November

Honeck Albert
Schnitzengasse 10, Hilzingen 75 Jahre
Sedlmayr Erika
Am Eglental 86, Hilzingen 75 Jahre
Meckelburg Edith
Am Steppbachwiesle 47, Hilzingen 71 Jahre
Habicht Ursula
Auf Bühl 1, Hilzingen 70 Jahre

4. November

Maier Joachim
Buchbergstr. 2, Riedheim 71 Jahre

5. November

Stärk Erika
Oberbrühlstr. 18, Schlatt am Randen 82 Jahre
Bachmann Ewald
Schulstr. 4, Binningen 81 Jahre
Madeo Iozzolino Immacolata
Riedheimer Str. 5, Hilzingen 74 Jahre

7. November

Wachter Heinrich
Gottmadinger Str. 45, Hilzingen 84 Jahre
Offenberg Gisela
Hegaustr. 2, Duchtlingen 74 Jahre

Gemeinde Hilzingen bittet um Mithilfe Jahresablesung der Wasserzähler

Hilzingen/Ortsteile. In Hilzingen und den Ortsteilen werden in den nächsten Wochen die Wasseruhren abgelesen.

Um eine zügige Ablesung zu gewährleisten, bittet die Gemeindeverwaltung, den Aleser/innen ungehinderten Zugang zu den Wasseruhren zu ermöglichen.

Dies sind für

- Hilzingen I Mariola Meßmer,
- Hilzingen II Helga Röwer,
- Duchtlingen Edith Graf,
- Schlatt a.R. Thorsten Jäckle,
- Weiterdingen Dieter John,
- Binningen Anita Zimmermann,
- Riedheim Wilfried Nohl.

Wer während dieser Zeit im Urlaub oder aus anderen Gründen abwesend ist, setzt sich bitte rechtzeitig mit der Gemeindeverwaltung/Steueramt, Zimmer 16, Tel. 07731/3809-54 oder 3809-16 in Verbindung.

Den Zählerstand kann man auch selbst ablesen und der Gemeinde mitteilen.

Das Formular kann von der Homepage der Gemeinde Hilzingen (www.hilzingen.de) unter dem Stichwort »Kundeneigene Wasserzählerablesung« heruntergeladen oder angefordert werden.

Verein jüd. Geschichte Vortrag

Hegau. Am Sonntag, 2. November, 11 Uhr, spricht Rabbiner Dr. Tovia Ben Chorin im Leopold-Guggenheim-Saal im Bürgerhaus in Gailingen, Ramsener Straße 12, über das Thema »Das Land Israel und das Volk Israel«. Dr. Ben Chorins theologische, keine politische Betrachtung, basiert auf einem Essay von Mosche Greenberg aus dem Buch »On the Bible and Judaism«.

Der Vortrag ist eine Gemeinschaftsveranstaltung der Arbeitsgemeinschaft Bodensee-Region der DIG Deutsch-Israelische Gesellschaft und des Vereins für jüdische Geschichte Gailingen. Der Eintritt ist frei, ein Obolus ist willkommen.

Kreisforstamt Motorsägenlehrgänge

Hegau. Das Kreisforstamt Konstanz bietet Motorsägenlehrgänge am Forststützpunkt Tengen an. Die Lehrgänge sind jeweils zweitägig, haben zertifizierte Inhalte und kosten für Privatpersonen 120 Euro, für Privatwaldbesitzer 40 Euro.

Wesentliche Inhalte der Lehrgänge sind Aufbau und Funktion der Motorsäge, Arbeitssicherheit, Gefahren bei der Motorsägearbeit, Schneidetechnik, Wartung und Pflege der Motorsäge sowie praktische Übungen im Wald.

Die Termine für die Lehrgänge sind 28./29. November, 19./20. Dezember, 16./17. Januar sowie 20./21. Februar, jeweils freitags von 8 bis 16.30 und samstags von 8 bis 15 Uhr.

Am 18./19. Februar veranstaltet das Kreisforstamt Konstanz in Zusammenarbeit mit der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) einen speziellen Motorsägekurs nur für in der Berufsgenossenschaft versicherte Privatwaldbesitzer (kostenfrei).

Anmeldungen bitte an das Kreisforstamt in Radolfzell, Telefon 07531/8002126, E-Mail: birgit.kreutz@LRAKN.de.

Weitere fachliche Fragen beantwortet Stützpunktleiter Walter Ritter, Tel. 0175/7247921.

Hospizverein Singen/Hegau

Vortrag in der Stadthalle

Hegau. Der Hospizverein Singen und Hegau freut sich über das große Echo, das die Ankündigung des Vortrags »Leben im Angesicht des Todes« von Pater Anselm Grün auslöste. Der Verein hat sich deshalb entschlossen, die Veranstaltung am Donnerstag, 6. November, 20 Uhr, vom Bürgersaal im Rathaus in die Stadthalle Singen zu verlegen. Kartenvorverkauf ist bereits im Bürgerbüro, Marktpassage Singen, beim Hospizverein Singen sowie ab Montag, 3. November, im Kartenbüro der Stadthalle Singen.

Spendenaufruf

Für deutsche Kriegsgräberstätten im Ausland

Hegau. Für die Erhaltung und zur Anlage deutscher Kriegsgräberstätten im Ausland bittet der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge um Spenden. Der Volksbund arbeitet in 45 Ländern. Er baut und betreut die Ruhestätten von über 2,6 Millionen deutschen Kriegstoten. Diese Aufgaben reichen bis zum Ausbruch des Ersten Weltkrieges vor hundert Jahren zurück. An den Kriegsgräbern in den Vogesen haben sich der französische und der deutsche Präsident im August die Hände gereicht.

Aber auch die Gegenwart stellt große Herausforderungen. Nach jahrelangen Bemühungen hat der Volksbund endlich die Genehmigung der belarussischen Behörden erhalten, ein Gräberfeld in der weißrussischen Hauptstadt Minsk zu öffnen, in dem die Gebeine von etwa 2.000 deutschen Gefallenen des Zweiten Weltkrieges vermutet werden. Dort hat die Wehrmacht von Juli 1941 bis Juni 1944 deutsche Soldaten begraben, und sie ist eine der größten Begräbnisstätten, die dem Volksbund in Weißrussland bekannt ist. Die geborgenen Toten sollen auf die deutsche Kriegsgräberstätte in Berjosa bei

Brest, die der Volksbund 2005 eingeweiht hat, überführt werden. Bis heute wurden dort 5.168 Tote bestattet.

Seit 2000 hat der Volksbund in Belarus fast 39.000 deutsche Gefallene des Zweiten Weltkrieges umgebettet.

Zudem organisierte der Landesverband Baden-Württemberg Jugendbegegnungen in Polen, Italien, Frankreich, Belgien, der Slowakei sowie die Internationale Jugendbegegnung in Münstertal im Schwarzwald. Zwei Wochen haben sich 28 junge Menschen aus elf Nationen gemeinsam um die Ruhestätten der Kriegstoten in Badenweiler gekümmert. Dieses Projekt stand in dem Gedenken an den Beginn des Ersten Weltkrieges vor 100 Jahren.

Man hilft dem Volksbund mit einer Spende bei der Anlage und Pflege der Kriegsgräberstätten sowie beim Ausbau der Jugendarbeit und trägt mit dem Beitrag zum Frieden in der Welt bei.

Die Sammlung in Hilzingen wird in diesem Jahr als Spendebriefaktion und mit Hilfe dieses Aufrufs durchgeführt.

Spendenkonto: Sparkasse Bodensee IBAN: DE81690500010000012252 BIC: SOLADES1KNZ.

Tagesmütterverein Sprechstunde im November

Hilzingen. Die Sprechstunde des Tagesmüttervereins Landkreis Konstanz findet diesen Monat am Dienstag, 4. November, von 10 bis 11 Uhr, im Rathaus Hilzingen, Trauzimmer, statt.

Wer sich über die Aspekte der Tagespflege informieren möchte, als Tagesmutter Beratungsbedarf hat, auf der Suche nach einer Tagespflegeperson für sein Kind ist oder als Tagespflegeperson tätig werden möchte, wird informiert. Weitere Termine jeweils am ersten Dienstag des Monats, 10 bis 11 Uhr, sind geplant. Der Tagesmütterverein ist unter 07731/9268291 oder hegau-west@tagesmuetterverein.info.de erreichbar.

Landwirtschaftsverband Erntedank- Herbstball

Hegau. Der diesjährige Erntedank-Herbstball des Vereins ehemaliger Landwirtschaftsschüler im Kreis Konstanz des BLHV, der Landfrauenvereine, der AG Junger Bauern sowie der Maschinenringe findet am Samstag, 8. November, um 20 Uhr in der Riedblickhalle in Überlingen am Ried statt.

Als Gäste dürfen in diesem Jahr das »Rohrspatzen-Duett« aus dem Linzgau mit Thomas Hepperle und Reinhard Moser begrüßt werden. Bei diesen Mundart-Urgesteinen wird kein Auge trocken bleiben. Für die musikalische Unterhaltung sorgen »Wolfram & Sohn« aus Kolbingen, mit Hits, Schlagern, Oldies, Tisch- und Tanzmusik.

NV Epfelbießer »Wellnessfarm und Liebeswahn«

Weiterdingen. Der **Kartenverkauf** für die »Heiteren Theatertagen« findet in der Narrenstube des Narrenvereins Epfelbießer in der Kirchstraße 31 (Seiteneingang des Schulhauses), am Montag, 3. November, ab 18 Uhr statt. Der Eintritt beträgt 8 Euro.

Das Theaterstück wird an drei Abenden aufgeführt: Am Freitag und Samstag, 28./29. November, beginnen die Vorstellungen jeweils um 20 Uhr und am Sonntag, 30. November, bereits um 18 Uhr.

Müllabfuhrzweckverband Geschlossen

Hegau. Die Verwaltung des Müllabfuhrzweckverbandes ist am Mittwoch, 5. November, aufgrund einer Mitarbeiter-schulung ganztägig geschlossen.

**Tagespflege
Holewa**

»gemeinsam den Tag erleben«

Öffnungszeiten
Mo - Fr 8.30 - 16.30 Uhr
Tel. 0 77 34 / 487 01 20

Terminplaner

Besichtigung Automuseum MAC, Singen, Seniorenwerk Hilzingen, Mittwoch, 5. November, 14.30 Uhr

Herbstkonzert, Männerchor Riedheim, Samstag, 8. November, 20 Uhr, Burghalle Riedheim

Schlachtfest, Sportverein Binningen, Samstag und Sonntag, 8./9. November, Clubheim Binningen



90 Jahre Weltpartag
Kommen Sie am 30. Oktober in
Ihre Sparkasse – es lohnt sich!

**Die unendlich gute Geschichte:
regelmäßig sparen
mit dem Sparkassenbuch.**

 **Sparkasse
Engen-Gottmadingen**

Wir haben in der Weltparwoche wie folgt für Sie geöffnet:

Montag,	27.10.2014	8:30 – 12:15 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr
Dienstag,	28.10.2014	8:30 – 12:15 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr
Mittwoch,	29.10.2014	8:30 – 12:15 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr
Donnerstag,	30.10.2014	8:30 – 12:15 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr
Freitag,	31.10.2014	8:30 – 12:15 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus in Zimmer 12 abgeholt werden.

- Jacke, Fundort: Kölsch-Stand an Kirchweih
- Buch, Fundort: Kölsch-Stand
- Spielzeugauto, Fundort: Kölsch-Stand
- Handy, Fundort: Kölsch-Stand
- Schlüsselmäppchen, Fundort: Riedgasse (bei Einmündung Verbindungsstraße Binningen-Welsch.)
- kleiner Schlüssel, Fundort: Hombollstraße
- Lederjacke, Fundort: an Kirchweih im Alten Rathaus
- Sweatshirt, Fundort: an Kirchweih im Alten Rathaus

VdK-Sozialverband Sprechstage

Hegau. Die nächsten Sprechstage der Sozialreferentin Petra Mauch finden im Monat November jeden Dienstag von 9 bis 15.30 Uhr und jeden Donnerstag von 9 bis 12 Uhr in der VdK-Geschäftsstelle Radolfzell, Bleichwiesenstraße 1/1, statt.

In Konstanz findet der nächste Sprechtag am Mittwoch, 5. November, von 8.30 bis 12 Uhr in der VdK-Geschäftsstelle Konstanz, Kreuzlingerstraße 17, Eingang Scheffelstraße, statt. Termine bitte nur nach Vereinbarung (Tel. 07732/92360).

Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, unter anderem im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

Nähere Infos in der VdK-Geschäftsstelle Radolfzell, Tel. 07732/92360.

Ausflug nach Bodman

Information und viel Vergnügen Senioren

Hilzingen. Trotz zweifelhaftem und nassem Wetter versammelte sich eine erstaunlich hohe Zahl von Wanderfreudigen an der Kirche zur Abfahrt nach Bodman. Am Sportgelände in Bodman hörte dann der Regen wie auf Bestellung auf, und die Wanderschar bewegte sich Richtung Dorf und erkundete dort den »Lenk'schen Garten« mit einer großen Anzahl der bekannten ausdrucksstarken Skulpturen. Obwohl diese Kunstform nicht bei allen Betrachtern einhelliges Lob erzeugte, waren doch alle von der Größe und Ausdruckskraft der einzelnen Figuren beeindruckt. Weiter bergan ging es dem nächsten Ziel, dem Frauenberg, entgegen.

Auf dem Weg wurde eine kurze Verschnaufpause an dem Gedenkstein an das Brandunglück vom 16. September 1307 eingelegt. Bei dem durch Blitzschlag verursachten Brand der damaligen Schloß-Anlage fanden die gesamte gräfliche Familie von Bodman und einige Angehörige des Hegauer Adels den Tod. Lediglich der jüngste Spross der Familie, der einjährige Johannes von Bodman, wurde wie durch ein Wunder gerettet, weil er von seiner Amme in einen Kupferkessel gepackt aus dem Fenster geworfen wurde. Die Bodmaner Leute, die den Berg hinauf eilten um den Eingeschlossenen zu Hilfe zu kommen, fanden den Kessel mit dem jüngsten Spross der Familie und brachten ihn nach Bodman. An Stelle der abgebrannten Burg wurde später

zum Dank für die glückliche Errettung des Stammhalters eine Kapelle mit einem kleinen Kloster errichtet und dem Salemer Kloster geschenkt, das dann dort jahrhundertlang eine große Wallfahrt einrichtete und pflegte. Erst im Jahre 1806 kam das Kloster in gräflichen Besitz zurück. In dem heutigen kleinen Kloster hat vor über 30 Jahren die katholische Glaubensgemeinschaft »Communitas Agnus Dei« eine Heimat gefunden und bewohnt und pflegt das Anwesen.

Eine Angehörige der Gemeinschaft empfing die Wanderschar und erklärte in der Kapelle eindrucksvoll das umfangreiche Wirken der Mitglieder in verschiedenen Niederlassungen in Südamerika (Equador) und in Afrika (Kongo). Weiter bergan ging es dann dem Bodenwald zu, am Bisonsgehege vorbei auf ebenem Weg Richtung Langenrain. Kurz vor dem Hof »Höfen« bog der Weg ab in das Echotal. Der Weg in die Schlucht war allerdings aufgrund des nassen Wetters nicht begehbar. So ging es weiter bergab dem See und Bodman zu. Am gräflichen Schloßpark vorbei erreichte man die Dorfmitte mit dem neu renaturierten See-Uferpark und dem neu erstellten »SEeum« mit Café und Tourist-Büro. Bald war dann auch das Sportgelände mit der neu renovierten Sportgaststätte erreicht, wo dann bei einem guten Vesper und einem Getränk die noch frischen Wander-Eindrücke ausgetauscht wurden.



Abfuhrtermine

Fr. 07.11. Biomüll Hilzingen und Ortsteile

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de

Gelbe Säcke sind im Rathaus Zimmer 12 oder Zimmer 14 erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Fa. SITA-Heinemann GmbH Radolfzell (früher Fa. Danner), Tel. 07732/99990. Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Zimmer 12 und 14.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr.** Die Glascontainer werden durch die Firma SITA Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Schreibtisch/Computertisch hell, Maße ca. 140 cm x 60 cm, Telefon 07731/63773
- Sofa 2-sitzig, 2 Sessel, weiß, Telefon 07739/458
- Kajak, circa vier Meter, 40 Jahre alt, fahrtüchtig, Telefon 07731/62356
- Frühbeet (3 x 1 Meter), mit drei Glasfenstern (1 x 1 Meter), zwei Holzkästen (1,5 x 1 Meter), Metallrahmen (3 x 1 Meter), Telefon 07739/5506.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
 Gemeindegemeinschaft: Ingeborg Göger
 Pfarrer: Matthias Stahlmann
 KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist und was der HERR von dir fordert, nämlich Gottes Wort halten und Liebe üben und demütig sein vor deinem Gott.
Micha 6,8

Wir Menschen sind nur ein Wimpernschlag in diesem zeitlosen Universum. Das Hineinwachsen in diese Erkenntnis bedeutet einen entscheidenden Schritt im Reifungsprozess der Menschheit.
Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

Donnerstag, 30. Oktober 2014

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
 20.00 Uhr, Hilzingen, KEINE Taizéandacht

Samstag, 01. November 2014

19.30 Uhr, Hilzingen, Jens Böttcher & Band in Concert
 Näheres siehe untenstehend

20. Sonntag nach Trinitatis, 02. November 2014

Opfer für unsere eigene Gemeinde / Kollekte: Arbeit des GAW
 09.15 Uhr, Tengen, KEIN Gottesdienst
 10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Fr. Biegler)
 14:00 Uhr, Schaffhausen, Taufe von Emilia Lehnen

Montag, 03. November 2014

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

Dienstag, 04. November 2014

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Donnerstag, 06. November 2014

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

3. letzter Sonntag im Kirchenjahr, 09. November 2014

Opfer für unsere eigene Gemeinde / Kollekte: Für die Frauenarbeit der Kirche
 09.15 Uhr, Büßlingen, Gottesdienst mit Abendmahl (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Fr. Biegler)
 10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst mit Abendmahl (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Fr. Biegler)

Weihnachten. Vorbereitung für unser Weihnachtsmusical

Unsere Mitarbeiterinnen Bärbel Weigl und Andrea Jäckle laden Euch Kinder und junge Jugendliche ein, in diesem Jahr ein Weihnachtsmusical aufzuführen. Akteure jeden Alters ab Grundschule, gerne auch 4. bis 7. Klasse sind herzlich willkommen in Bethlehem - Hilzingen?
 Die Vorbesprechung und Planung findet statt: Freitag, 7. November, um 19 Uhr im Gemeindegemeinschaftssaal in Hilzingen.
 Wir freuen uns auf Euer Kommen und mitsingen!

In Concert, Jens Böttcher & Band

Evang. Kirche, Hanfgarten 10 Hilzingen
 SONNABEND, 1. November, um 19.30 Uhr
 VVK: 10 Euro / AK: 12 Euro / erm. 6 Euro / Konfirmanden freier Eintritt - Der Vorverkauf hat begonnen!

Böttcher, Musiker und Buchautor, veröffentlicht im Herbst gemeinsam mit seinen Kumpels Henry Sperling und Karsten Deutschmann sein neues Album. Der Albumtitel ist Programm für Jens Böttcher: „IV. REVOLUTION“. Dabei geht es in erster Linie um eine innere Revolution, die Böttcher als eine aus „Liebe und Gnade“ bezeichnet. Die Idee zum Projekt finden Sie unter: <https://www.youtube.com/watch?v=mD9v2Xu7QHc>

Vorankündigung eines Konzertes in der Lutherkirche, Konstanz

Die letzten Konzerte von Bet Williams und John Hodian in unserer Kirche sind bei Vielen noch im Ohr. Nun endlich kommt das Oratorium Nashs nach Deutschland. Ich konnte John Hodian dafür gewinnen, es bei uns aufzuführen. Da unsere Kirche zu klein ist, habe ich das Konzert in Konstanz organisiert. Wer gerne mit dem Gemeindebus mitfahren möchte, melde sich bitte im Pfarramt an. Der Vorverkauf hat begonnen.



THE NAGHASH ENSEMBLE

Songs from the Exile –

Vertonte Gedichte aus dem alten Armenien

M'krkich Nagash, Luther-Kirche Konstanz

Veranstalter: Kulturforum Lutherkirche

Sonntag, 23.11.2014, 17 Uhr

VVK: 14 Euro / AK: 18 Euro / Schüler & Studenten 10 Euro
 Das lyrische Musical stellt im Rahmen einer musikalischen Zeitreise Texte des armenischen Dichters M'krkich Nagash vor. Seine »Lieder aus der Verbannung« sind als spiritueller Rat an die Menschheit zu verstehen: Es geht um die innere Beziehung zu Gott und zu den Mitmenschen.

In der Mischung aus weltlicher Musik, aus Folk und Klassik, klingen die Gesänge des Naghash Ensembles zugleich mittelalterlich und modern, rhythmisch hypnotisierend und überirdisch schön. Das Naghash Ensemble besteht aus hervorragenden armenischen Musikern und Sängerinnen. Die alttümlichen Klänge der armenischen Musikinstrumente Duduk, Oud und Dhol werden auf einfühlsame Weise mit dem Gesang der drei Solistinnen des Luys Vocal Quintet im Konzert zusammengeführt.

Der Komponist John Hodian ist für seine Arbeit als Komponist, Dirigent und Pianist mehrfach ausgezeichnet worden.

Kartenvorverkauf:

Konstanz: Buchhandlung Opitz /Evg. Dekanat, 07531-909561, Ev. Pfarramt Hilzingen, Tel. 07731-64514. evang.pfarramt-hilzingen@web.de. Zur musikalischen Einstimmung und für weitere Informationen folgen Sie diesem Link: www.naghashensemble.com

Unser Pfarramtsteam und Ihre Kirchenältesten wünschen eine gesegnete Woche mit einem besinnlichen Feiertag!
 Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Jens Böttcher & Band in Concert

Samstag, 1. November 2014, 19:30 Uhr

Näheres siehe unter evangelische Kirchengemeinden.

Jens Böttcher gilt als jemand, der mit seiner Musik, seinen Büchern und in seinen Konzerten darauf zielt, die Menschen zur Nächstenliebe zu ermutigen, Frieden zu stiften, Brücken zwischen Menschen zu bauen, Trennungen, spirituelle Grenzen und innere Nöte überwinden, zu helfen. Durch seine Alben und auf seinen Tourneen wurden bereits unzählige Herzen berührt. Böttcher ist überzeugter Christ, betont aber immer wieder, dass es für ihn im Glauben um ein inneres Wachstum Richtung Liebe, Gnade, Barmherzigkeit, Toleranz und offene Arme für jedermann geht.

An diesem ersten Novemberabend ist Jens Böttcher mit Henry Sperling und Karsten Deutschmann wieder einmal bei uns zu Gast. Wir heißen Sie, liebes Publikum, genauso Willkommen wie Jens und seine Gefährten. Es wird ein wunderschöner Abend. Versprochen!

Das SENIORENwerk St. Peter & Paul Hilzingen lädt ein:

Ein Ehepaar gab das Barkapital zum Bau des MAC (Museum Art & Cars), die Stadt Singen brachte das Grundstück Parkstraße 1 in die Stiftung ein: Es war die Leidenschaft für Kunst und automobile Kulturgüter, die hinter der Idee stand und die Überzeugung, dass Kunst stirbt, wenn sie nicht öffentlich zugänglich ist. Für diesen Herbst ist noch eine besondere Aktion geplant: Voraussichtlich sollen von Andy Warhol, dem bekannten, 1987 verstorbenen US-Künstler, geschaffene Porträts von Autos ausgestellt werden, zum Teil auch die betreffenden Autos im Original, darunter vielleicht sogar der legendäre C111 von Mercedes (der mit den Flügeltüren). Das Seniorenwerk lädt zum Besuch dieses Museums ein, und zwar am **Mittwoch, 5. November 2014**. Die Abfahrtszeiten: Weiterdingen 14.45 Uhr, Duchtlingen 14.50 Uhr, Hilzingen 15 Uhr. Anmeldungen bei Richard Kreisel, Tel. 07731/66454

Bildungswerk Hilzingen: Exerzitien - Sehen was dran ist

Ab 26. November 2014, 4 x mittwochs, jeweils 18 bis 19 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus. (**Anmeldung bitte bis 09.11.2014**). In einer Gesellschaft, die immer schneller funktioniert und in der Leistung ein Bewertungskriterium ist, dem man sich kaum entziehen kann, fallen Exerzitien völlig aus dem Rahmen. Denn in Exerzitien kommt es nicht darauf an, etwas zu tun oder zu leisten... - Exerzitien sind Übungen, die helfen, Gott im eigenen Leben zu entdecken. „Gott in allen Dingen suchen“, wie es bei den Jesuiten heißt.

- Die Exerzitien wenden sich speziell an Menschen, die ausprobieren wollen, wie man mit Gott redet.
- Oder, die nicht wissen, wie sie für das Gebet einen festen Platz im Alltag finden sollen.
- Oder an Leute, die einfach einmal am Tag ihrer Seele etwas Gutes tun wollen.

Aus den Exerzitien wächst so mehr Klarheit für das eigene Leben, die Fähigkeit, Entscheidungen zu treffen, zu lieben und entschlossen zu handeln.

Praktisch: Es gibt für jeden Tag der Exerzitien einen Impulstext zur persönlichen Meditation. In einer Kleingruppe treffen wir uns einmal pro Woche für eine Stunde zur Vertiefung. Pfr.-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen
Leitung, Auskunft und Anmeldung: GRef. Simone Meisel, Tel. 07731-789567

Bildungswerk Hilzingen: Wie die Energiewende gelingen kann

Montag, 10. November 2014, 19:30 Uhr
Vortragsraum im Museum, Hauptstr. 36, Hilzingen
Referent Prof. Dr. Rainer Luick, Fachschule f. Forstwirtschaft Rottenburg, Kosten: 3 Euro.

Wo stehen wir? - Was wurde erreicht? - Welche kritischen Entwicklungen gibt es? - Wohin wird es gehen?

Wäre man Mitte der 1990er Jahre in einen langen Schlaf gefallen und vor kurzem wieder aufgewacht, man würde nicht glauben, was alles zum Thema Energiepolitik und Energiewirtschaft geschehen ist. Im Grunde ist es nicht einmal 20 Jahre her, dass die "Erneuerbaren Energien" damals noch als technische Phantastereien einiger unreal denkender Utopisten abgetan wurden. Heute ist es ein belastbares Szenario, dass bis zum Jahr 2030 selbst für Deutschland unser kompletter Energiebedarf für Wärme und elektrische Energie aus erneuerbaren Ressourcen bereitgestellt werden könnte.

Deutschland hat sich nach der Katastrophe im japanischen Fukushima vor drei Jahren politisch zu einem radikalen Umbau der Energiewirtschaft entschlossen. Weltweit gesehen ist Deutschland damit Schrittmacher und Versuchslabor, wie es einer nahezu rohstofflosen Industrie- und Dienstleistungsgesellschaft gelingen kann, ihre Importabhängigkeit von Energie zu verringern und bestmöglich zu substituieren.

Das Gestaltungsinstrument der Energiewende ist das Erneuerbare Energien Gesetz (EEG). Der impulsgebende Ansatz

war und ist, dass für Energie aus Wasser, Wind, Sonne (Photovoltaik und Solarthermie), Geothermie und Biomasse jeweils ein umlagefinanzierter Bonus bezahlt wird, um entsprechende Markt- und Technologieanreize zu geben. Doch es ist auch Kritik zu äußern: Ob man es bei Erfindung des EEG nicht besser wissen konnte oder wollte, sei dahingestellt. Tatsache ist, dass sich schon nach kurzer Zeit und den sich rasch einstellenden Erfolgen Lobbyisteninteressen und Besitzstandswahrungen eingestellt haben. Erst jetzt, wo sich profitable Wirtschaftssysteme schon längst in globaler Vernetzung etabliert haben, wird erkannt, dass auch in diesem Kontext Nachhaltigkeit dringend definiert und geregelt werden muss.

Die Frage, wie wir und vor allem zukünftige Generationen ihre Energieversorgung gestalten, wird aber nicht nur über alternative technologische Lösungen lösbar sein. Denn es steht völlig außer Zweifel, dass die vorherrschenden Wirtschafts- und damit auch die Gesellschaftssysteme mit ihrem extremen Energiebedarf so nicht zukunftsfähig sind. Dringend notwendig ist daher auch der Diskurs um andere Kultur- und andere Wirtschaftsformen mit deutlich geringerem Energiebedarf. Im Vortrag und in der Diskussion werden auch die lokale und die regionale Situation und die möglichen Potentiale weiterer erneuerbarer Energien thematisiert werden.

Bildungswerk Hilzingen: Italienisch für Fortgeschrittene

Leitung: Francesca Santangelo, Hilzingen, Kosten: 50 Euro.
ab **Donnerstag, 13. November 2014**, 10 x donnerstags, 18:00 – 19:30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Straße 2, Hilzingen

Der Kurs richtet sich zwar an Fortgeschrittene; ist aber auch für Neu- und Wiedereinsteiger mit entsprechenden Grundkenntnissen geeignet. Grundlage für die einzelnen Unterrichtseinheiten ist die Lektüre „Espresso 2“, Kapitel 7.

Auskunft und Anmeldung bei: Richard Kreisel; Hombollstr. 7; Hilzingen; Tel. 07731-66454; Mail: richard.kreisel@web.de

Bildungswerk Hilzingen: El-Ba-Ku - der Eltern-Baby-Kurs mit Kinderspiel und Elternwissen

Leitung: Marion Gutsch, Dipl.-Sozialwirtin (BA) und dreifache Mutter, Aach; Kosten: 60 Euro.

Ab 28. November 2014, 8 x freitagvormittags, jew. 1,5 Std. evangelisches Gemeindezentrum, Hanfgarten 10, Hilzingen
El-Ba-Ku ist eine geleitete Gruppe für Eltern und ihre Babys im Alter von 2 bis 12 Monaten. Im angeleiteten Spiel werden die Babys in ihrer natürlichen Entwicklung unterstützt. Die Eltern können gemeinsam mit ihrem Baby neue Spielideen entdecken und sich mit anderen Eltern über ihre Erfahrungen als junge Familie austauschen. Die Kinder lernen ihren Körper und ihre Umgebung spielerisch besser kennen und treten mit anderen Babys in Kontakt. Zusätzlich erhalten die Eltern wertvolle Tipps zu den unterschiedlichsten babyrelevanten Themen:

Milch - Brei - Familienkost / Babyschlaf / Stillen - Fläschchen - Beides? / Zahngesundheit / robben - krabbeln - laufen / Von „bababu“ bis „Ball!“

Es gibt fortlaufende Anschlusskurse für das gesamte erste Lebensjahr. Die Babys sollten zu Beginn des Kurses mindestens 2 bzw. maximal ca. 10 Monate alt sein. Die Teilnehmerzahl pro Kurs ist auf 8 Babys und ihre Eltern begrenzt. Auskunft und Anmeldung bei Marion Gutsch, Tel. 07774/925304.

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit
Filialkirche St. Philippus
& Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der dreißigsten Woche im Jahreskreis, 30.10.
18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse
Gedenken: Elfriede Hock, nach Meinung
Z: Pfr. St. Weber
19.30 - **Weiterdingen** - KEINE Anbetung

Freitag der dreißigsten Woche im Jahreskreis, 31.10.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet
18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Riedheim** - Abendmesse
Gedenken: Armin Oßwald
Z: Pfr. St. Weber

HOCHFEST ALLERHEILIGEN

Samstag, 01.11.

9.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier. Der Kirchenchor singt.
Z: Pfr. St. Weber
9.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier
Z: Pfr. H. Moser
10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

10.30 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier
(Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa)

Z: Pfr. H. Moser
Minis: Julien, Stefanie, Emma, Luisa

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier (Kirchenkeller)
Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen
Z: Pfr. St. Weber
Minis: Isabell, Luisa, Silvia, Ann-Kathrin R., Selina, Hannes, Svenja, Marcel, Florian, Chiara

14.00 - **Duchtlingen** - Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Bringen Sie bitte das „Gotteslob“ mit. Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.
Leitung: A. u. G. Oelke

31. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Allerseelen Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa

Sonntag, 02.11.

9.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier
Gedenken: für alle Verstorbenen
Z: Pfr. St. Weber

9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier (Kirchenkeller)
Gedenken: für alle Verstorbenen
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Johanna, Velten, Jasmin, Ann-Kathrin Z., Noem, David B., Anna, Alina, Manuel M., Manuel O.

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier
Gedenken: für alle Verstorbenen
Z: Pfr. i. R. K. Diesch
Anschl. Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

10.30 - **Schlatt** - Eucharistiefeier
Gedenken: für alle Verstorbenen
Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier
Gedenken: für alle Verstorbenen
Z: Pfr. St. Weber
Anschl. Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.
Z: Pfr. St. Weber

14.00 - **Binningen** - Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Bringen Sie bitte das „Gotteslob“ mit. Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.
Z: Pfr. St. Weber

14.00 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier für die Verstorbenen in der Einsegnungshalle auf dem Friedhof. Der Kirchenchor singt. Bringen Sie bitte das „Gotteslob“ mit. Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.
Leitung: Liturgieteam
Minis: Felix B., Christian, Niklas, Moritz

14.00 - **Schlatt** - Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet. Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).

Montag der einunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 03.11.

8.00 - **Weiterdingen** - Stille Anbetung

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Binningen** - Abendmesse
Gedenken: Helmut Sailer u. Josef Sirch, Bernhard Schwegler, Paula Villringer, Lydia Mattke
Z: Pfr. St. Weber

Dienstag der einunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 04.11.

9.00 - **Weiterdingen** - Stille Anbetung vor dem ALLERHEILIGSTEN HERRN JESUS CHRISTUS (Monstranz) bis 18.00 Uhr

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse
Gedenken: Eugen Schneble,
Z: Pfr. St. Weber
Minis: Manuel, Julien

Mittwoch der einunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 05.11.

19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse (Kirchenkeller)
Gedenken: Dr. Nikolaus Lefor, Berthold Homburger
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Adrian B., Lukas G., Marcel, Florian

Donnerstag der einunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 06.11.2014

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Kirchenkeller)

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse
Gedenken: nach Meinung
Z: Pfr. St. Weber
19.30 - **Weiterdingen** - Stille Anbetung bis 20.00 Uhr

Freitag der einunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 07.11.

ab 9.00 - **Binningen** - **Weiterdingen** - Hauskommunion

15.00 - **Weiterdingen** - Stunde der Barmherzigkeit
Z: Pfr. St. Weber
Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet
18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Schlatt** - Abendmesse
Gedenken: Ernst, Hermine u. Eugen Jäckle u. Angehörige, Irma u. Lukas Sailer
Z: Pfr. St. Weber

Samstag der einunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 08.11.7.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet7.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier zu Ehren der Muttergottes

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

32. SONNTAG IM JAHRESKREIS - WEIHETAG DER LATERANBASILIKA**Samstag, 08.11.**19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend. (Kirchenkeller)

Gedenken: Georg Baumert, Markus Sailer

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Sophia F., Leonie, Magnus B, Max, Leander, David H., Adrian M., Jonas, Imke, Mara

Sonntag, 09.11.9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Erich Beschle, Ulrika Nutz

Z: Pfr. St. Weber

Minis: Leon, Jasmina, Naomi, Sanja

9.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Eugen Greuter u. Angehörige

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Rupert Martin und Schwestern, Olga u. Karl Britsch

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Schlatt** - Eucharistiefeier - **Kirchweih St. Philippus & Jakobus, Schlatt a. R.**

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit

Hohenstoffeln - Hilzingen

Z: Pfr. St. Weber

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet**Montag der zweiunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 10.11.**8.00 - **Weiterdingen** - Stille Anbetung18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet19.00 - **Binningen** - Abendmesse

Gedenken: Lydia Mattke, Hilde Vogt, Emma u. Albert Rösch,

Geschwister Riesterer u. Angehörige, August Zimmermann

Z: Pfr. St. Weber

Dienstag der zweiunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 11.11. - Hl. Martin, Bischof von Tours9.00 - **Weiterdingen** - Stille Anbetung vor dem ALLERHEILIGSTEN HERRN JESUS CHRISTUS (Monstranz) bis 18.00 Uhr17.00 - **Weiterdingen** - Andacht Martinsfeier mit anschließendem Umzug

Z: Pfr. St. Weber + Leitung: Kindergarten

17.30 - **Binningen** - Wortgottesfeier - Martinsfeier (Kindergarten) mit anschließendem Umzug

Leitung: Liturgieteam

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

Minis: Leonie, Stefanie

Mitteilungen**Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen****Gräberbesuch - Allerseelen**Der Monat November beginnt mit zwei wichtigen Gedenktagen, **Allerheiligen am 1. November** und **Allerseelen**

am 2. November. Es sind zwei Gedenktage mit völlig verschiedenem Charakter. Während Allerheiligen ein Freudenfest ist, an dem gejubelt wird angesichts der großen Schar von Menschen, die uns im Glauben vorausgegangen sind und uns die Hoffnung auf unsere eigene Zukunft aufrechterhalten, so ist der Charakter von Allerseelen wesentlich gedämpfter, geht es doch dabei um uns nahe stehende Menschen, die von uns gegangen sind, deren Verlust uns bis heute immer noch wehtut. Deshalb war am Allerseelentag der Besuch der Gräber eine Selbstverständlichkeit für die Angehörigen.

Seit Allerseelen seinen Feiertagsstatus verloren hat und die meisten wie an einem gewöhnlich Werktag zur Arbeit gehen müssen, wurde der Gräberbesuch auf den Nachmittag des vorausgehenden Tages, auf Allerheiligen vorverlegt. Damit wurde allerdings der ursprüngliche Charakter von Allerheiligen ziemlich verändert.

Da in diesem Jahr Allerseelen auf einen Sonntag fällt und deshalb in der alten, ursprünglichen Form gefeiert werden kann, wird auch der Wortgottesdienst mit Gräberbesuch in fast allen Gemeinden unserer Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen **an diesem Tag gehalten.** Die genauen Zeiten entnehmen Sie bitte der Gottesdienstordnung im Gemeindeblatt.

Bildungswerk Hilzingen: Jens Böttcher & Band in Concert
Weiteres siehe unter Ökumene/Evangelische Kirchen!

Das SENIORENwerk St. Peter & Paul Hilzingen lädt ein:
Weiteres siehe unter Ökumene!

Freitag, 07.11.2014: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2.
Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Seelsorgeeinheit.

Bildungswerk Hilzingen: Exerzitien- Sehen was dran ist
Weiteres siehe unter Ökumene!

SEELSORGEEINHEIT Hohenstoffeln - Hilzingen (SE)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser

Kooperator: Pfr. Stephan Weber

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Regina Jentner, Elisabeth Brüttsch

Bürozeiten: Hilzingen (für SE, St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh), St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch), St. Mauritius Weiterdingen (Wtd): Montag bis Donnerstag, 10.00 bis 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) /
Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483 /
Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Moser: nach Vereinbarung.
Tel: 07731-66629, Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Weber:
nach Vereinbarung. Tel: 07739-227; Fax: 07739-926724 /
Mail: stephan.weber@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Frau Gemeindereferentin Meisel:
nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567 /
Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:
Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr
(In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindungen:

Volksbank KN-Radolfzell; BIC: GENODE61RAD;

IBAN SE: DE63 6929 1000 0212 4191 25;

IBAN Hi: DE10 6929 1000 0212 4191 09; IBAN Du: DE30 6929 1000 0212 4201 07; IBAN Rh: DE85 6929 1000 0212 4191 17; IBAN Sch: DE58 6929 1000 0225 6826 07.

Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG;

IBAN Bi: DE95 6925 1445 0005 6077 00;

IBAN Wtd: DE68 6925 1445 0008 0580 18.

Bildungswerk Hilzingen: Wie die Energiewende gelingen kann

Weiteres siehe unter Ökumene!

Bildungswerk Hilzingen: Italienisch für Fortgeschrittene

Weiteres siehe unter Ökumene!

Frauengemeinschaft Hilzingen: Frauenfrühstück entfällt

In diesem Jahr fällt aufgrund der Kirchenrenovation das für Samstag, 22.11.2014, vorgesehene Frauenfrühstück aus.

Bildungswerk Hilzingen: El-Ba-Ku - der Eltern-Baby-Kurs

mit Kinderspiel und Elternwissen
Weiteres siehe unter Ökumene!

St. Blasius Binningen**Senioren-Treff Binningen**

Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus von 14.30 bis 16.30 Uhr an folgenden Terminen: **Dienstag, 11.11.**, Dienstag, 09.12. Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Tel. 07739-222 (Fr. Pfänder) oder 07739-5570 (Fr. Schwert).

Caritasbesuchsdienst: Näheres unter Hilzingen

St. Gallus Duchtlingen**Donnerstag, 13.11.2014: Pfarrgemeinderat Duchtlingen**

16.00 Uhr: Öffentliche Sitzung im Sitzungsraum im Pfarrhaus Duchtlingen.

St. Peter u. Paul Hilzingen**Freitag, 07.11.2014: Wort des Lebens Hilzingen**

Näheres unter Seelsorgeeinheit

Bildungswerk Hilzingen: Italienisch für Fortgeschrittene

Näheres unter Seelsorgeeinheit

Frauengemeinschaft Hilzingen: Frauenfrühstück entfällt

In diesem Jahr fällt aufgrund der Kirchenrenovation das für Samstag, 22.11.2014, vorgesehene Frauenfrühstück aus.

Caritasbesuchsdienst

Herzliche Einladung zum Adventsbasteln.

Wir treffen uns **Mittwoch, 12.11.2014** und Mittwoch, 26.11.2014, jeweils 14.00 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus. Bitte Papierschere, Bleistift und Lineal mitbringen.

Wer gerne bei uns Frauen mitmachen möchte, ist herzlich eingeladen: Wir besuchen ältere und kranke Menschen in Hilzingen und Twielfeld und überbringen Grüße unserer katholischen Pfarrgemeinde.

St. Laurentius Riedheim**Frauengemeinschaft Riedheim**

Freitag, 14.11.2014, 19.00 Uhr Abendmesse. Anschließend Vortrag im Bürgersaal von Frau Birgit Widler-Abt, Heilpraktikerin, zum Thema „Einblicke in die klassische Homöopathie“. Herzliche Einladung an alle Interessierten.

Liebe Eltern,

wir, die Pfarrgemeinde St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., möchten alle Neugeborenen in Riedheim und Schlatt am Randen recht herzlich begrüßen. Wir freuen uns, dass wir Ihr Kind mit einem kleinen Präsent in unserer Mitte willkommen heißen dürfen. Das Präsent soll von unserer Seite eine kleine Anerkennung sein für die Verantwortung, die Sie in unserer Gesellschaft übernehmen. Damit wir nach der Geburt Ihres Kindes informiert werden, bitten wir Sie, liebe Eltern, sich bei uns zu melden, da aus Datenschutzgründen diese Informationen nicht öffentlich zugänglich sind und wir auch niemanden vergessen wollen. Begrüßt werden sollen alle Neugeborenen, deshalb melden Sie sich bitte beim

Vorsitzenden Ralf Obwald unter Tel. 07739/926351 oder unter der Mail-Adresse: neugeborene@pfarrgemeinde-riedheim.de.

St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R.**Hauskommunion**

Manche unserer Gemeindemitglieder können aufgrund von Alter oder Krankheit nur noch schwer bzw. gar nicht mehr an den Gottesdiensten und am Gemeindeleben teilnehmen, obwohl sie es gerne würden. Wir möchten zum Ausdruck bringen, dass wir diese Personen nicht vergessen und dass sie weiterhin zu unserer Gemeinde dazu gehören. – Zum einen sind die Frauen unserer Besuchsdienste gerne bereit, bei Ihnen vorbei zukommen, zum anderen kommen auch Herr Pfr. Stefan Weber oder unsere Kommunionhelferin gerne mit der Heiligen Kommunion zu Ihnen nach Hause.

Wer von Ihnen selbst zu diesem angesprochenen Personenkreis gehört oder um solche Menschen weiß, den möchten wir herzlich dazu ermutigen, sich im Pfarrbüro Hilzingen zu den Öffnungszeiten zu melden. In **Schlatt a. R.** wird die Hl. Kommunion nach Absprache ins Haus gebracht.

Liebe Eltern,

Näheres unter Riedheim

St. Mauritius Weiterdingen**St. Martinsfest am Dienstag, 11.11.2014**

Das Sankt Martinsfest des katholischen Kindergartens St. Mauritius findet am Dienstag, 11.11.2014, statt. Wir treffen uns um 17.00 Uhr in der Kirche St. Mauritius und feiern mit Herrn Pfr. Weber einen kurzen Wortgottesdienst, der von den Kindergartenkindern mitgestaltet wird.

Anschließend ist der Laternenumzug durch die Flückigerstraße. Wir freuen uns sehr, wenn die Flückigerstraße wieder so schön beleuchtet ist und danken den Anwohnern jetzt schon herzlich dafür!

Im Kindergarten gibt es wie immer Glühwein und Getränke für die Kinder zu kaufen. Dieses Jahr bitten wir jede Familie, Würstle und Brot für den Eigenbedarf selber mitzubringen. Wir wollen dieses Jahr „am Martinsfeuer grillen“!

Wir freuen uns auf Euch!

Der Elternbeirat und die Mitarbeiterinnen des Kindergartens St. Mauritius.



Auch dieses Jahr durfte sich der Musikverein Hilzingen über das rege Interesse vieler Besucher der Hilzinger Kirchweih freuen. Ein buntes, abwechslungsreich zusammengestelltes Programm lockte über alle vier Festtage zahlreiche Besucher in das beheizte Festzelt. Jedoch wäre es für den Musikverein schon lange nicht mehr möglich, einen Festzeltbetrieb dieser Größenordnung ohne die vielen helfenden Hände innerhalb und außerhalb des Vereines zu betreiben. Dank geht an alle Helfer/innen für die unentgeltliche und hervorragende Hilfe, die die Durchführung dieses Festes erst möglich macht. Herzlichen Dank auch für die vielen Kuchenspenden von aktiven und passiven Mitgliedern und Freunden des Vereines sowie den Mitarbeiter/innen der Gemeinde Hilzingen für ihre Unterstützung und Zusammenarbeit.

Souveräner Sieg

HFV schlug Neustadt 3:1

Hegau. Mit 3:1 bezwang die Landesligamannschaft des Hegauer FV den FC Neustadt. Eigentlich hätten sich die Schwarzwälder die Reise nach Welschingen sparen können, gelang ihnen doch der letzte Punktgewinn mit 0:0 in der Saison 2007/08. Dabei war die Aussicht, diese Negativserie zu beenden, bis zur 70. Minute hervorragend. In einem Fehlpassthrough resultierte die einzige nennenswerte Szene des ersten Spielabschnitts aus der 35. Minute, als Weerakkody beim Abwehrversuch am Ball vorbeischlug und Stark plötzlich frei vor Torhüter Hofmann auftauchte, der seinen Lupfer jedoch ahnte und abwehren konnte. In der 55. Minute fiel beinahe die Führung der Gäste, doch Maus im Tor der Platzherren bereinigte reaktionsschnell eine Eins-zu-Eins-Situation. Nur fünf Minuten später brachte Ketterer die Gäste mit 0:1 in Führung. Zwei Hegauer waren im Strafraum am Ball vorbeigesprungen, und der völlig freistehende Ketterer nahm das Geschenk dankend an.

In der 70. Minute versuchte es Watras einmal mit einem Schuss aus 25 Metern, und von einem Abwehrspieler abgefälscht, fand der Ball den Weg zum Ausgleich ins Netz. Zehn Minuten später hatte Nesci die Führung auf dem Fuß, doch nachdem er mehrere Abwehrspieler mit einer Körpertäuschung hatte ins Leere laufen lassen, schob er den Ball Torhüter Hofmann in die Arme. In der 83. Minute drang Stark in den Strafraum ein, wurde von Eckert gehalten und kam zu Fall. Sofort zeigte der Schiedsrichter auf den

Punkt, und Mayer verwandelte den Strafstoß sicher zum Führungstreffer für die Platzherren. Da Eckert den Pfiff noch glaubte, kommentieren zu müssen, sah er nach der gelben Karte für das Foulspiel auch noch die Rote für seinen Kommentar. Der FCN versuchte nun mit stärkerem Druck, zum Ausgleich zu kommen, lief jedoch drei Minuten vor Spielende in einen Konter, den Stark nach präzisiertem Zuspiel von Nesci zum 3:1 abschloss.

Das **B-Team** verlor gegen den Tabellenführer SV Mühlhausen mit 1:2 (1:1). Die Führung des HFV durch Garaj aus der 30. Minute glichen die Gäste fünf Minuten später aus, und in der 85. Minute gelang ihnen der Siegtreffer zum 1:2. Das **C-Team** besiegte den VfB Randegg mit 4:2 (2:0). Die Pausenführung resultierte aus einem Treffer von Garaj aus der 31. Minute und einem Eigentor zwei Minuten vor der Pause. Nach dem Anschlusstreffer der Gäste in der 51. Minute sorgten Fuchs in der 73. und Danassis in der 85. Minute für einen 4:1-Vorsprung, den die Gäste in der Schlussminute lediglich auf 4:2 verkürzen konnten.

Vorschau: Die **Landesligamannschaft** tritt am Samstag, 1. November, zum Auswärtsspiel bei der DJK Villingen an. Spielbeginn auf dem Friedenberg in Villingen ist um 14:30 Uhr. Das **B-Team** spielt am Sonntag ab 14:30 Uhr bei den Sportfreunden Owingen-Billafingen auf dem Sportplatz Rebhalde in Owingen. Auch das **C-Team** ist auswärts im Einsatz und misst sich im Kiesgrübele Ethingen mit der zweiten Mannschaft des SV Mühlhausen.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 1. November

14.30 Uhr Herren Landesliga: FC Neustadt - FC Hilzingen

Sonntag, 2. November

10.30 Uhr Frauen Kreisliga A: SG Hilzingen/Randegg II - TSV Aach-Linz II

13.30 Uhr C-Junioren: SG Riedheim - SG Gailingen

14.30 Uhr Herren Kreisliga B: VfB Randegg - FC Hilzingen III

14.30 Uhr Herren Kreisliga A: SG Winterspüren/Zoznegg - FC Hilzingen II

Sportnachrichten

SCW verliert 4:2

Verpasste Chancen vorne und Fehler hinten

Weiterdingen. Bei angenehmen Temperaturen war der SC Weiterdingen zu Gast bei der zweiten Mannschaft des SV Aach-Eigeltingen. Man wollte die gute Form aus den letzten Spielen mitnehmen und ein drittes Mal hintereinander vollpunkten. Leider lief man direkt nach Anpfiff in den ersten Konter des Gegners und ging bereits in Minute eins in Rückstand. Glücklicherweise konnte man unmittelbar mit dem Ausgleich antworten. Niclas Graf kam auf links durch und bediente in der Mitte Florian Leiber, der nur noch den Fuß hinhalten musste. Kurz davor hätte man bereits mit einem indirekten Freistoß aus rund neun Metern ausgleichen können, doch der Gästekieeper hielt den strammen und eigentlich guten Schuss von Domenik Graf hervorragend. Nur wenige Zeit später hatte man auf Weiterdinger Seite den Tor schrei schon auf der Zunge, als der Schiedsrichter dem vermeintlichen Treffer die Anerkennung verweigerte. Einen Schuss aus kurzer Distanz konnte der Keeper der Gastgeber gerade eben mit dem Körper blocken, der Ball flog dennoch in hohem Bogen und mit Drall Richtung Tor, wo ihn schließlich ein SV-Verteidiger auf der Linie stehend per Rückzieher klärte. Danach gab es auf beiden Seiten noch Chancen zur Führung, doch diese blieben ungenutzt oder wurden pariert.

In der zweiten Halbzeit ver-

suchten die Stoffelkicker zunächst die Kontrolle über das Spiel zu bekommen, und es schien alles nach Plan zu laufen, als nach der schönsten Kombination des Tages Florian Leiber seinen Doppelpack schnürte und überlegt zum 1:2 einschob. Zuvor lief der Ball von der eigenen Hälfte per »Kick & Drop« bis zum finalen Pass in die Gasse, ohne dass ein Gegenspieler auch nur den Hauch einer Möglichkeit hatte einzugreifen. Doch die Freude über die Führung währte nur kurz, ein langer Ball fand den Weg durch zwei SCW-Verteidiger, und der SV-Angreifer ließ sich nicht zweimal zum Ausgleich bitten. Zu allem Überfluss fand der nächste, längst geklärte Ball der Gastgeber wiederum einen Abnehmer, und dieser bedankte sich ebenfalls mit dem 3:2. Danach schmiss der Sportclub alles nach vorne, und man kam auch noch zu Chancen, doch der Torhüter der Gastgeber erwischte einen »Sahne-Tag« und machte alle Chancen zunichte. Das 4:2 per direkt verwandeltem Freistoß beendete dann kurz vor Schluss auch alle Hoffnungen, wenigstens einen Zähler mitzunehmen. Diese Niederlage war sicherlich vermeidbar, aber in der Konsequenz aus verpassten Chancen vorne und Fehlern hinten gerechtfertigt.

Das nächste Spiel ist am kommenden Sonntag, 2. November, um 14.30 Uhr daheim gegen SV Hausen a.d.A.

Waldorfschule Wahlwies Martinimarkt

Hegau. Die Eltern der Freien Waldorfschule Wahlwies laden am Samstag, 15. November, von 10 bis 18 Uhr zum Martinimarkt in die Waldorfschule, Am Maisenbühl 30, in Stockach-Wahlwies ein. Die Besucher erwartet eine bunte Auswahl an Kunsthandwerk und abwechslungsreichen Kinderaktivitäten.

Schwarzwaldverein Tengen Wanderhock

Hegau. Zum nächsten Wanderhock trifft sich der Schwarzwaldverein Tengen am Mittwoch, 5. November, um 19 Uhr im »Bürgerzentrum Linde« in Büßlingen.

Gäste sind herzlich willkommen. Infos bei Peter Steidle, Telefon 07736/342 9831.

SV Riedheim feiert erneut Knockout für Hilzingen

3:2-Zittersieg gegen Tabellenzweiten

Riedheim. Am vergangenen Wochenende reiste der Tross des SV Riedheim zum Tabellenzweiten, dem SV Orsingen-Nenzingen 2. Vor dem Spiel gab es schon eine erfreuliche Nachricht, denn Moritz Laupp stand wieder im Aufgebot und spielte von Beginn an.

Das Team wollte dem Favoriten aus Orsingen-Nenzingen ein Bein stellen, und so begann auch das Spiel. Der SV Riedheim kam sehr schnell in die Partie und konnte sich bereits in den ersten Minuten dicke Torchancen erspielen. Thomas Becker und Michael Müller hatten beide das 1:0 auf dem Fuß. Aber, wie immer im Fußball, sollten sich diese vergebenen Torchancen rächen. In der dreizehnten Spielminute ging der SV Orsingen-Nenzingen 2 mit 1:0 in Führung. Mit diesem Tor hatte zu diesem Zeitpunkt keiner gerechnet. Die Heimmannschaft war auf Grund der letzten Niederlagen und dem gut aufspielendem SV Riedheim sehr verunsichert. Doch mal wieder hatten die Riedheimer Probleme, einen langen Ball, welcher aus der Verteidigung gespielt wurde, zu klären, und die Gastgeber nutzen ihre erste Chance zur Führung. Wer jetzt damit rechnete, dass die Riedheimer die Köpfe hängen ließen, der hatte sich getäuscht. Die Mannschaft spielte »ihren Stiefel herunter« und setzten die Heimmannschaft immer mehr unter Druck. So war es nur eine Frage der Zeit, bis der Ausgleich fallen musste. In der 17. Minute war es dann soweit. Thomas Becker schoss den SV Riedheim zum Ausgleich, nachdem er einen Pass abfangen konnte und alleine auf den Torwart lief. Nach diesem Treffer erhöhte das Team nochmals den Druck und konnte so das Spiel in der 25.

Spielminute drehen. Durch ein Eigentor des SV Orsingen-Nenzingen war der SV Riedheim auf der Siegerstraße. Mit diesem Ergebnis ging es dann auch in die Halbzeit.

Der SV Riedheim war sich bewusst, dass die Orsinger in der zweiten Halbzeit ein Feuerwerk abbrennen werden, um die fünfte Niederlage in Folge noch abwenden zu können. Und genau so kamen beide Mannschaften auch aus der Halbzeit raus. Die Riedheimer konzentrierten sich auf ihr Konterspiel, und der SV Orsingen-Nenzingen lief unermüdlich gegen die Riedheimer Verteidigung an. Gute Torchancen konnten sich die Gastgeber aber nicht herauspielen. In der 62. Spielminute gelang Christopher Dilger ein Traumtor. Ab der Mittellinie versenkte er den Ball in den Maschen.

Doch das Spiel war lange noch nicht entschieden, denn es wurde ruppiger und härter. Nun musste der SV Riedheim den Kampf annehmen, und er tat es. In der 89. Spielminute bekam der SV Orsingen-Nenzingen noch einen klaren Elfmeter zugesprochen, welcher auch zum Anschlussstreifer verwandelt wurde. Nun begann nochmals das große Zittern. Doch die Mannschaft konnte den Sieg bis zum Schluss verteidigen und sich im Anschluss über einen Sieg beim Tabellenzweiten freuen.

Mit nun elf Punkten findet sich der SV Riedheim auf dem achten Tabellenplatz wieder. Am nächsten Samstag wird der SV Aach-Eigeltingen 2 in Riedheim begrüßt. Auf Grund des Feiertags wird das Spiel schon um 14:30 Uhr angepiffen. Der SV Riedheim freut sich auf viele Besucher, die das Team unterstützen werden.

Erste FC-Mannschaft mit deutlicher Niederlage

Hilzingen. Kein Zweifel, das war bisher das beste Saisonspiel des TuS Bonndorf. Der überragende Dominik Kohler zeigte schon nach elf Minuten seine Klasse. Aus halblinker Position bewies der Neuzugang vom FC Tiengen 08 seine Treffsicherheit und überwand André Müller. Auf der Gegenseite entschärfte Daniel Ebner einen Schuss von Stefan Hammerschmidt. Geschickter agierten die Platzherren, die den Gegner schon im Spielaufbau störten und selbst gefährliche Angriffe über die Außenpositionen starteten. Nach 24 Minuten die Belohnung: Den Schuss von Daniel Kienzle parierte Müller, doch gegen den forsch nachsetzenden Michael Rendler war er machtlos.

Bis zur Pause hätten die Gastgeber ihre 2:0-Führung ausbauen müssen, doch der Kopfball von Lukas Bernhart fand genauso wenig den Weg ins Tor wie der Schuss von Jan Rendler, der

am Pfosten landete. So wurde es nach dem Wechsel nochmals ein bisschen eng. Sieben Minuten lang machte Hilzingen richtig Druck, ohne aber erfolgreich zu sein. »In dieser Drangphase hatten wir auch zu viele Ballverluste«, so TuS-Trainer Benjamin Gallmann, der auf der Bank jubelte, als sich Dominik Kohler in der 52. Minute am linken Flügel den Ball schnappte, wieder nach innen zog und zwei Gegner umspielte, ehe er Müller ein zweites Mal mit einem gefühlvollen Schlenzer zum 3:0 überwand. Dieses Tor versetzte den Hilzinger den Knockout. Ihr Kampfgeist war gebrochen. Dagegen hatte der TuS Bonndorf leichtes Spiel. Kienzle setzte wenige Minuten später den stets agilen Timo Plum in Szene, der zum 4:0 für die Gastgeber traf.

Danach scheiterten Marco Morath, Kienzle sowie Nils Boll noch ganz knapp, so dass es bei diesem Stand bis zum Ende blieb.

Auswärtsniederlage

Kreisliga-Damen scheitern an Tabellenführer

Hilzingen. Am Samstagabend spielte die zweite Damenmannschaft auswärts gegen den Tabellenführer FC Überlingen. Die Mannschaft ging sehr konzentriert und gut aufgestellt in das Spiel und machte es somit dem Gegner sehr schwer, Angriffe aufzubauen. Das SG-Team konnte durch schnelle Konter glänzen, Carolin Gehrke war es dann, die nach einem Passfehler der Gegner den 0:1-Führungstreffer schoss.

Nach der Halbzeit wollte man an die sehr gute erste Halbzeit anknüpfen, was aber leider nicht zu 100 Prozent umgesetzt

werden konnte. Der FC Überlingen nutzte eiskalt die Chancen, glich zum 1:1 aus und erhöhte anschließend auf 2:1.

Nach einer Standardsituation für den FC Überlingen und einem Eigentor der SG-Mädels wurde man wieder wacher, und Lea Müller verwandelte den Konter gekonnt zum 3:2. In den Schlussminuten spielte man sehr offensiv, um nochmals alles zu geben und wenigstens einen Punkt mit nach Hause zu nehmen. Aber dann war es wieder um der Gegner, der in den letzten Minuten das Ergebnis auf 4:2 erhöhte.



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

D1 mit Remis im Verfolgerduell

Spielberichte der Juniorenabteilung der SG Hilzingen-Riedheim

Hilzingen. Die E1 spielte bei Centro Portugues Singen. Die Umstände waren nicht optimal, da der Heimverein aus Unwissenheit das Spielfeld elf Meter zu schmal abgesteckt hatte und der Platz durch den starken Regen sehr tief war. Zwei Doppelschläge mit je zwei Toren in zwei Minuten in der Mitte und ganz am Ende der ersten Halbzeit sorgten für eine komfortable 4:0-Führung. In der zweiten Halbzeit wurde Centro stärker, worunter der Spielfluss bei der SG deutlich litt. Nachdem der Gegner zwischenzeitlich auf 5:3 herangekommen war, drohte das Spiel nochmal eng zu werden, ehe die SG-Jungs gegen Ende ganz cool zwei Tore zum 7:3-Endstand nachlegten.

Ein packendes Spiel zweier sehr guter Mannschaften sahen die zahlreichen Zuschauer bei dem Gastspiel der D1 in Konstanz. Beim Anblick der beiden Mannschaften dachten einige Zuschauer aber wohl eher, sie seien in der Fernsehsendung »Klein gegen groß« gelandet, als beim Spiel zweier D-Jugendmannschaften. Auf der einen Seite die Gastgeber aus Konstanz, die komplett dem älteren Jahrgang angehörten, und auf der anderen Seite die junge Hilzinger Truppe - körperlich klar unterlegen. Und der Tabellenzweite aus Konstanz legte los wie die Feuerwehr. Die ersten Minuten gehörten den Gastgebern, und Hilzingen konnte froh sein, diese Phase ohne Gegen-

tor überstanden zu haben. Doch dann kamen die SG-Jungs immer besser ins Spiel und hatten zwei Großchancen durch Elias Christiansen, dessen erster Schuss vom Torhüter überragend zur Ecke geklärt wurde, während der zweite Schuss haarscharf am Pfosten vorbeiflog. So ging es mit einem 0:0 in die Pause. Genauso temporeich wie in der ersten Hälfte, ging es in der zweiten Hälfte weiter. Hilzingen ging couragiert in die Zweikämpfe und ließ immer wieder seine spielerische Klasse aufblitzen. Nach einer schönen Flanke durch Steven Joos hatte erneut Elias Christiansen den Führungstreffer auf dem Fuß, traf den Ball aber nicht richtig. In der 44. Minute dann die zu diesem Zeitpunkt überraschende Führung der Gastgeber. In der Vorwärtsbewegung wurde ein Ball unglücklich verloren, die ansonsten sehr sattelfeste Abwehr war für einen Moment unsortiert und Paul Bildmann im Hilzinger Tor ohne Chance. Doch Hilzingen gab nicht auf und wurde zwei Minuten später mit dem Ausgleich nach einer Direktabnahme von Elias Christiansen belohnt. Am Ende gab es ein Unentschieden in einem rasanten Spiel, das keinen Verlierer verdient hatte.

Die B1 empfing am Wochenende den ESV Südsterne Singen. Nach dem Kantersieg letzter Woche erwartete man diese Woche einen stärkeren Gegner. Dem war aber nicht so. Nach

vier Minuten ging Hilzingen bereit in Führung und legte bis zur Halbzeit vier weitere Tore nach. Auch in der zweiten Halbzeit erzielte die SG nochmal fünf Tore, sodass man Ende hochverdient mit 10:0 gewinnen konnte. Der Gegner konnte froh sein, nicht noch höher verloren zu haben, denn die SG vergab während des gesamten Spiels noch viele weitere Großchancen. Die Tore erzielten Julian Wick (3), Simon Rankl (2), Fabian Martin (2), Tobias Mohr, Timo Mohr und Jan Dastan. Sehr erfreulich war auch das Debüt von Torhüter Louis Schlatter nach zehnmontatiger Verletzungspause. Der bisherige Stammtorhüter Daniel Staiger verletzte sich während des Aufwärmens, sodass Louis Schlatter früher als geplant zu seinem ersten Einsatz nach der Verletzungspause kam. Man darf sich auch nochmals beim eigentlichen C-Jugendtorhüter Daniel Staiger bedanken, welcher bis jetzt das Tor der B1 gehütet hat und in den bisherigen Spielen ein sicherer Rückhalt für die Mannschaft war.

Weitere Ergebnisse:

A-Junioren: SG Liggeringen - SG Hilzingen 2:0; B-Junioren: SG Hilzingen 2 - SG Wahlwies 2 1:2; C-Junioren: SG Riedheim - ESV Südsterne Singen 3:7; D-Junioren: SG Hilzingen 2 - FC Rielasingen-Arlen 1:5; FC Radolfzell 3 - SG Hilzingen 3 8:1; C-Juniorinnen: SG Riedheim - SV Litzelstetten 2:0.

SV Schlatt

Fitnesssport im Zehnerkurs

Schlatt a. R. Für alle, Frauen, Männer, Jugendliche und Interessierte aus Nachbarorten gibt es ab sofort dienstags von 18.45 bis 19.45 Uhr in der Alpenblickhalle Schlatt a. R. »Fitnesssport im Zehnerkurs«. Schnuppern ist ausdrücklich erwünscht.

Es wird mit vielerlei Geräten (Swingstab ...) gearbeitet und auf Anforderungen der Haltung und Bewegungsschulung Wert gelegt. Anmeldung ab sofort bei Sylvia Hentschel (ausgebildete Übungsleiterin B-Prävention: Haltung und Bewegung/Herz-Kreislauf), Tel. 0173/5329689, oder einfach vorbeikommen.

Es ist ein Beitrag von zehn Euro bei der Anmeldung zu zahlen. Dieser kommt nur der Gruppe für den Abschlussabend zugute. Allerdings ist eine Mitgliedschaft im SV Schlatt erforderlich. Der Kurs kommt nur bei einer Mindestteilnehmerzahl zustande.

SV Hilzingen

Leistungstest für Dennis Meßmer

Hilzingen. Selten hatte es beim Konstanzer Altstadtlauf so ein perfektes Laufwetter wie am 19. Oktober gegeben. Nach Beginn des Trainings für die Wintersaison nutzte Dennis Meßmer die Gelegenheit als Leistungstest. Seit 2007, angefangen bei den Schülern B bis zur Jugend A, war er acht Mal für den SV Hilzingen am Start und gewann jedes Mal seine Altersklasse.

Bis zur Hälfte des Rennens über 4,1 Kilometer konnten Philipp Weng (TG Stockach) und Adrian Balla (LG Hohenfels) das Tempo von Meßmer noch mitgehen, aber dann zog er unaufhaltsam davon. Mit 12:45,4 Minuten lief Dennis die schnellste Zeit eines Jugendlichen seit 2006 und verabschiedete sich eindrucksvoll, mit 45 Sekunden Vorsprung, in die Aktiven-Altersklasse. Zweiter wurde Philipp Weng TG Stockach in 13:31 Minuten, es folgte Adrian Balla, LG Hohenfels, in 13:34,6 Minuten.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
 Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
 Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de
 Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Sportclub Weiterdingen Kameradschaftsabend

Weiterdingen. Am Samstag, 22. November, findet der Kameradschaftsabend des SC Weiterdingen in der Wiesentalhalle statt. Beginn ist um 19.30 Uhr, Einlass um 19 Uhr.

Anmeldung bitte bei den jeweiligen Übungsleitern oder bei Gerlinde Butsch.

Bilder für die Bilderpräsentation bitte bis 10. November bei Patrick Butsch abgeben.

Kreiskaninchenschau

Die schönsten Mümmelmänner in Gottmadingen

Hegau. Am kommenden Wochenende, 1. und 2. November, findet in Gottmadingen die große Kreiskaninchenschau des Kreisverbandes Konstanz statt. In der Eichendorffhalle werden die Züchter des KV Konstanz, der sich noch über die Kreisgrenzen bis nach Meßkirch und Immendingen hinaus erstreckt, circa 450 Tiere in über 60 Rassen und Farbenschlängen zur Schau stellen. Der KV Konstanz lädt besonders Jugendliche und junge Familien ein, einige schöne Stunden unter den Züchtern zu verbringen.

Am Freitag ist der Tag für die Preisrichter. Acht qualifizierte Preisrichter werden die Mümmelmänner nach den Richtlinien des ZDRK begutachten und bewerten. Letztendlich werden die Punkte vergeben, aus denen dann die Kreismeister ermittelt werden. Ausschlaggebend für eine hohe Punktzahl sind: das Gewicht, die Form, Fellzustand, Farbe und Pflegezustand.

Am Samstag wird die Kreisschau ab 9 Uhr geöffnet sein. Dann werden die Züchter erfah-

ren, wie die Preisrichter ihre Tiere eingestuft haben und wer Kreismeister geworden ist.

Auch am Sonntag werden von 10 bis 17 Uhr viele Besucher aus dem ganzen Kreis Konstanz sowie der benachbarten Schweiz erwartet. Um 15 Uhr ist die Ehrung der verschiedenen Kreismeister.

An beiden Tagen können natürlich Züchter und Kaninchenliebhaber zum Verkauf ausgeschriebene Tiere käuflich erwerben. Die Frauengruppe des Kreisverbandes bereichert die Schau mit ihren Pelzerzeugnissen und Bastelarbeiten. Für Kinder findet ein betreutes Basteln statt. Die Kleintierzüchter des C560 Gottmadingen werden an beiden Tagen mit warmer Küche bestens für das leibliche Wohl der Gäste sorgen. Eine reichhaltige Kuchentheke lädt ein zu Kaffee und Kuchen. Bei einer umfangreichen Tombola gibt es wertvolle Preise zu gewinnen. Die Bevölkerung der Umgebung ist herzlich eingeladen. Für Kinder und Jugendliche ist freier Eintritt.

Apotheken-Notdienst

- Fr. 31.10. Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4, Telefon 07731/93340
- Sa. 01.11. Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18, Telefon 07731/63035
- So. 02.11. Haydn-Apotheke Radolfzell, Konstanzer Str. 75, Telefon 07732/910050
- Mo. 03.11. Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7, Telefon 07736/252
Apotheke Böhringen, Bodenseestr. 6b, Telefon 07732/971510
- Di. 04.11. Höri-Apotheke Öhningen-Wangen, Hauptstr. 53, Telefon 07735/3197
Wasmuth-Apotheke Mühlhausen-Ehingen, Schloßstr. 40, Telefon 07733/5152
- Mi. 05.11. Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26, Telefon 07731/64317
- Do. 06.11. Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2, Telefon 07732/4033

Notrufe

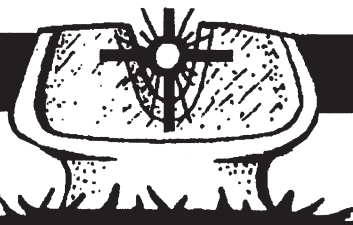
Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst: an Wochenenden und Feiertagen	01805/19292-350
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung, Thüga Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen, Störungsrufnummer	07731/1480-0 0800 775 000 7
Stromversorgung Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.) Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen Zweigstelle Worblingen Störungsdienst:	0041/52/6 33 55 55 07731/14766-0 0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung während der Dienststunden, nach Dienstschluss	07731/38 09-27 0171/2 88 18 82
Abwasser nach Dienstschluss	07731/3809-27 0176/61143148
Wärmeversorgung während der Dienststunden nach Dienstschluss	07731/38 09 17 0171/2 88 18 82
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

Aids-Hilfe Konstanz e. V. Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospizverein Singen und Hegau e.V. Im Gambrinus,täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflagedienst	07731/9983-0

W. SCHWARZ
STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN



GRABMALE

SCHAFFHAUSER STR. 165

Tel.: 0 77 31/6 44 43

SÄGEN WIE PROFIS.



MS 231

STIHL®

Die STIHL MS 231: Profiklasse für den privaten Garten.

- kraftstoffsparender STIHL 2-MIX-Motor
- einfach zu bedienen
- kompakt und handlich
- ideal für Sägearbeiten auf dem Grundstück

Wir beraten Sie gern:



brachat & schönle KG

» land- und gartentechnik «

Gewerbestraße 20 - Gottmadingen
Tel 07731 - 92 66 90
Mail info@brachat-schoenle.de

Fliesenleger Riedmüller

Tel. 0 77 33 / 50 32 73

Bad-Umbau, Neubau, Trockenbau.
Barrierefreie Duschen & Mediterrane
Anfertigung zum Festpreis.

Alpenstr. 12, Engen/Nhs.



Klaviere & Flügel

Verkauf · Stimmung · Reparatur

Hauptstraße 9, Hilzingen
www.martinwidmannklaviere.de
Tel. 07731 3190163

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung

(Melde-/Passamt erweitert)

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Mo 14.00 - 17.30 Uhr

LOEWE. Metz

Top-Qualität Made in Germany
Die komplette Auswahl

Beratung, Verkauf,
Montage und Service



Friedrich - Ebert - Platz 1
Singen Tel. 07731 62244

Miele

Exklusiv - Partner

Beratung, Verkauf,
Montage und Service



Friedrich - Ebert - Platz 1
Singen Tel. 07731 62244

Fenster nach Maß!

Fenster und Haustüren nach Maß
aus eigener Produktion.



Fensterbau

ADAMCZYK GmbH

Glaserei

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 5 33 46
www.adamczyk-fenster.de

Gewerbe- immobilie

393 m², Werkstatt mit Büros
und Sozialräumen im
Gewerbemischgebiet
Hilzingen ab 1.1.2015
zu vermieten.

Ideal für Existenzgründer
bzw. Handwerksbetriebe.
Miete auf Anfrage.
Tel. 01 71 / 935 27 18

Herbstzeit - Grippezeit

Mit unbehandelten Südfrüchten gehen wir der Grippe an den Kragen!

Conrad's Orangen

Termin, Verkaufsorte und Preise/Produkte unter:

www.conradsorangen.de



'ne runde Sache!

78250 Büßlingen, Zollstraße 11, jeden Samstag

ab 15.11.2014 von 10 - 15 Uhr, jeden Donnerstag von 16 - 18 Uhr.

Wahlwies, Erich-Fischerstraße 11, Freitags 14.11.2014, 12.12.2014,

09.01.2015, 06.02.2015, 06.03.2015, 10.04.2015 von 18 - 18:30 Uhr.

Singen, Seniorenresidenz Sonnenhalde, Schaffhauserstraße, Dienstags

14-tägig ab 11.11.2014 von 15 - 16 Uhr.

Konstanz, Neuwerk bei Laverda gegenüber Arbeitsamt: Samstags 15.11.,

13.12.2014, 10.01., 07.02., 07.03., 11.04.2015 von 10 - 11 Uhr.

Radolfzell, Autobahnabfahrt P+R-Parkplatz: Samstags 15.11., 13.12.2014,

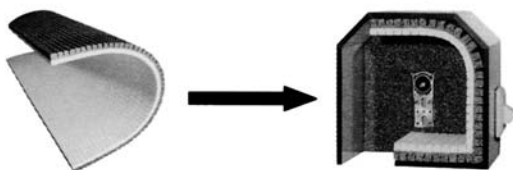
10.01., 07.02., 07.03., 11.04.2015 von 12 - 12:30 Uhr

Wärmebrücke und Energieschleuder

Rolladenkasten

...muss nicht sein...

Wir haben die Lösung!



KELLHOFER

Sonnenschutz – Rollladen – Fenster

Stockholzstr. 11 Fon: 07731 799530 info@kellhofer.de
78224 Singen Fax: 07731 7995322 www.kellhofer.de

Markenparfums

Mittwoch, 29. Oktober 14 von 9 bis 17 Uhr

Donnerstag, 30. Oktober 14 von 9 bis 17 Uhr

Freitag, 31. Oktober 14 von 9 bis 17 Uhr

Samstag, 1. November 14 geschlossen

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7

Tel. 0 77 31 / 91 77 86

78239 Rielasingen-Worblingen

HEIZUNG
SANITÄR
SERVICE

KERSCHBAUMER

Wartung von Heizungsanlagen, Kesseltausch,
Badsanierung, Solaranlage ...

Engen Gerwigstr. 33 Tel 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Rohrverstopfung ?

Hilfe vom Profi - schnell, zuverlässig, preiswert

Tel. 077 31 / 50 88 31

Rohrreinigung & Kanalsanierung

RKS WILMS

Im Notfall auch an Sonn- u. Feiertagen erreichbar
Nähere Infos unter: www.rks-wilms.de

